ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, le 24 novembre 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création de commissions de rénovation urbaine dans la région bruxelloise", a donné le 18 décembre 1978 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdelir wetgeving, tweede kamer, de 24e november 1978 door de Staatssecretaris voor Streekeconomie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van commissies voor stadskernvernieuwing binnen het Brusselse Gewest", heeft de 18e december 1978 het volgend advies gegeven :

Le projet, en son article 5 et en son article 9, prévoit que les frais de fonctionnement des commissions qu'il institue seront pris en charge par le Ministre ou par le Secrétaire d'Etat qui a dans ses attributions la rénovation urbaine dans la région bruxelloise.

Le projet devrait, dès lors, recueillir l'accord préalable du Ministre ou du Secrétaire d'Etat qui a le budget dans ses attributions.

Selon les renseignements fournis au Conseil d'Etat, cet accord n'a pas été obtenu.

Le projet n'est donc pas en état.

Het ontwerp bepaalt in artikel 5 en in artikel 9 dat de werkingskosten van de commissies welke het instelt, ten laste komen van de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de stadskernvernieuwing in het Brusselse gewest behoort.

Het ontwerp zou derhalve vooraf het akkoord van de Minister of van de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, moeten verkrijgen.

Naar aan de Raad van State is medegedeeld, is dat akkoord niet gegeven.

Het ontwerp is dus niet in zoverre gereed dat het voor advies aan de Raad kan worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. SALMON, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SALMON, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VPPRZOTTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.